

# “ƯU ĐÃI HÈ CÙNG UOB VÀ TRAVELOKA”

## ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

(English below)

### 1. Phạm vi Chương Trình Ưu Đãi

Chương Trình Ưu Đãi “Ưu Đãi Hè Cùng UOB Và Traveloka” (“Chương Trình”) áp dụng cho tất cả khách hàng của Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“UOBV”) đáp ứng các điều kiện yêu cầu theo Điều khoản và Điều kiện này.

### 2. Thời gian Chương Trình

Bắt đầu từ ngày 21/04/2026 đến hết ngày 31/07/2026 (hoặc cho đến khi hết ngân sách của Chương Trình, tùy sự kiện nào đến trước) (sau đây gọi chung là “Thời Gian Chương Trình”).

### 3. Đối tượng Khách Hàng

(i) Khách Hàng là chủ thẻ chính của các thẻ mở tại UOBV, bao gồm các thẻ với 6 số đầu thẻ như sau:

- Thẻ Ghi nợ: 544811, 529766, 559929
- Thẻ Tín dụng: 437374, 462312, 533948, 545909, 544640, 531922, 534763.

(Sau đây gọi chung là “Thẻ UOBV”).

(ii) Thẻ UOBV của Khách Hàng vẫn còn đang hoạt động để thanh toán giao dịch trong Thời Gian Chương Trình;

(sau đây gọi chung là “Khách Hàng”).

### 4. Nội Dung Chương Trình

Khách Hàng thực hiện giao dịch đặt vé máy bay và phòng khách sạn trong Thời Gian Chương Trình sẽ được hưởng ưu đãi (“Ưu Đãi”) như sau:

STT	Điều kiện	Ưu Đãi	Thời Gian Áp Dụng
Ưu Đãi 1	Khách Hàng đặt vé máy bay (bao gồm chuyến nội địa và quốc tế) trên trang website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> hoặc ứng dụng Traveloka và thanh toán thành công 100% giá trị đơn hàng bằng Thẻ UOBV.	Mã giảm giá 250.000 VNĐ trên đơn hàng giá trị tối thiểu từ 4.000.000 VNĐ	Mỗi ngày, từ 21/04/2026 đến 31/07/2026
	Khách Hàng đặt phòng khách sạn (bao gồm nội địa và quốc tế) trên trang website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> hoặc ứng dụng Traveloka và thanh toán thành công 100% giá trị đơn hàng bằng Thẻ UOBV.	Mã giảm giá 200.000 VNĐ trên đơn hàng có giá trị tối thiểu từ 2.500.000 VNĐ	

<b>Ưu Đãi 2</b>	Khách Hàng đặt vé máy bay (bao gồm chuyến nội địa và quốc tế) trên trang website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> hoặc ứng dụng Traveloka và thanh toán thành công 100% giá trị đơn hàng bằng Thẻ UOBV.	Mã giảm giá 550.000 VNĐ trên đơn hàng có giá trị tối thiểu từ 5.000.000 VNĐ	Mỗi thứ Năm hàng tuần, từ 21/04/2026 đến 31/07/2026
-----------------	--	---	---

**5. Ngân sách Chương Trình:** Tối đa 615.000.000 VNĐ (Sáu trăm mười lăm triệu Việt Nam đồng) cho toàn bộ Chương Trình.

**6. Điều kiện áp dụng Ưu Đãi**

- Mỗi Khách Hàng (căn cứ theo 6 - 8 số đầu thẻ và 4 số cuối thẻ) chỉ được hưởng tối đa mỗi Ưu Đãi 01 lần/tuần trong Thời Gian Áp Dụng.
- Ưu Đãi không được áp dụng đồng thời với các chương trình khuyến mại khác tại Traveloka cùng thời điểm.
- Ưu Đãi có thể áp dụng cùng chương trình Traveloka Loyalty Point dành cho thành viên Traveloka.
- Ưu Đãi áp dụng đối với yêu cầu đặt chỗ thực hiện tại trang website <https://www.traveloka.com/vi-vn> hoặc ứng dụng Traveloka (phiên bản 3.18.0 hoặc cao hơn trên Android và iOS).
- Số lượt Ưu Đãi mỗi tuần/ngày có hạn và sẽ được thêm mới vào lúc 00:00 mỗi tuần/ngày tiếp theo trong suốt Thời Gian Áp Dụng. Trong trường hợp nhiều Khách Hàng thỏa điều kiện hưởng Ưu Đãi trong cùng một thời điểm thì Ưu Đãi sẽ được tính cho Khách Hàng có giao dịch thỏa điều kiện sớm nhất.
- Chương Trình áp dụng tất cả các ngày trong tuần bao gồm ngày Lễ, Tết. Thời Gian Áp Dụng có thể thay đổi và có thể kết thúc sớm hơn nếu như ngân sách được sử dụng hết, tùy thuộc điều kiện nào đến trước.
- Trường hợp Khách Hàng trả/đổi/hủy sản phẩm/dịch vụ sau khi đã thanh toán thành công, giá trị Ưu Đãi sẽ không được hoàn lại.
- Giao dịch đủ điều kiện để áp dụng Ưu Đãi không bao gồm các giao dịch hoàn, bị hủy và các giao dịch liên quan đến gian lận, giả mạo.

**7. Chính sách chung**

- Khách Hàng sẽ nhận được Ưu Đãi tại thời điểm phát sinh giao dịch đủ điều kiện.
- UOBV sẽ không giải quyết bất cứ yêu cầu hay thắc mắc nào liên quan tới Chương Trình và/hoặc Ưu Đãi sau 180 ngày kể từ ngày Chương Trình kết thúc.
- Ưu Đãi không được quy đổi ra tiền mặt hoặc chuyển khoản ngân hàng cho Khách Hàng trong mọi trường hợp. Ưu Đãi cũng không được quy đổi thành sản phẩm và không được chuyển nhượng cho người khác.
- UOBV có toàn quyền từ chối trao Ưu Đãi cho bất kỳ Khách Hàng nào không cung cấp hoặc từ chối cung cấp cho UOBV thông tin rõ ràng, đầy đủ và/hoặc vi phạm bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của Chương Trình.

- UOBV có quyền quyết định cuối cùng trong các trường hợp có bất kỳ vấn đề nào phát sinh trong Chương Trình này.
- Bằng việc tham gia Chương Trình, Khách Hàng đồng ý đảm bảo và sẽ giữ cho UOBV, những công ty liên kết của UOBV, giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOBV và những công ty liên kết này không bị thiệt hại bởi những khiếu kiện, hành động, khởi kiện, xét xử, thiệt hại, tổn thất, chi phí phát sinh hay trách nhiệm nào dành cho UOBV, những công ty liên kết của Ngân Hàng, và giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOBV và những công ty liên kết này do có liên quan đến việc tham gia vào Chương Trình và/hoặc nhận và sử dụng Ưu Đãi.

## **8. Điều khoản và Điều kiện khác**

- UOBV có thể liên lạc với Khách Hàng qua số điện thoại hoặc email đã đăng ký với UOBV để xác minh một số thông tin và yêu cầu bổ sung giấy tờ nếu cần thiết.
- UOBV không chịu trách nhiệm đối với thông báo tin nhắn SMS và/hoặc email chưa được gửi do số điện thoại hoặc địa chỉ email đã đăng ký với UOBV liên hệ không chính xác hoặc không được cung cấp, hoặc thư điện tử bị chuyển vào hộp thư rác (Spam/ Junk); và khi nhà cung cấp dịch vụ viễn thông của khách hàng sử dụng chặn thông báo từ UOBV vì lí do bất kì.
- UOBV, những công ty liên kết của UOBV, giám đốc, nhân viên và người đại diện tương ứng của UOBV và những công ty liên kết này sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ mất mát, thiệt hại nào (bao gồm nhưng không giới hạn ở những mất mát gián tiếp và phái sinh) hoặc bất kỳ tai nạn cá nhân nào xảy ra từ việc tham gia vào Chương Trình hoặc do việc tiếp nhận hoặc sử dụng sản phẩm từ giao dịch trên sản phẩm hợp lệ, trừ trường hợp được quy định cụ thể theo pháp luật hiện hành.
- Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, UOBV sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Khách Hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.
- Các Điều Khoản và Điều Kiện Điều Chính Sản Phẩm và Dịch Vụ Tài Khoản, Thẻ Ghi Nợ UOB và/hoặc và các Điều khoản và Điều kiện của Thẻ Tín Dụng của UOBV được áp dụng đồng thời với bản Điều khoản và Điều kiện của Chương Trình này.
- UOBV có quyền điều chỉnh bản Điều khoản và Điều kiện của Chương Trình tại từng thời điểm. Nội dung thay đổi (nếu có) sẽ được thông báo hoặc đăng ký theo quy định pháp luật trước ngày áp dụng.
- Các Điều khoản và Điều kiện này được lập thành 2 bản: tiếng Anh và tiếng Việt. Bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng nếu có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn.
- UOBV không có bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến các khoản thuế phát sinh từ Ưu Đãi. Bất kỳ khoản thuế nào hoặc việc chi trả khoản thuế cho cơ quan thuế do việc tiếp nhận Ưu Đãi sẽ là trách nhiệm của Khách Hàng. Khách Hàng có trách nhiệm tự tìm hiểu về những khoản thuế phát sinh cho mình từ ý kiến của chuyên gia.
- Bằng việc tham gia Chương Trình này, khách hàng mặc định chấp thuận tất cả các Điều khoản và Điều kiện của Chương Trình được liệt kê trên đây, và các quy định, thủ tục hoặc hướng dẫn được ban hành bởi UOBV tùy từng thời điểm.

# “SUMMER PROMOTION WITH UOB AND TRAVELOKA”

## TERMS AND CONDITIONS

### 1. Program Scope

The Program “**Summer Promotion With UOB And Traveloka**” (the “**Program**”) is applied to all customers of United Overseas Bank (Vietnam) Limited (“**UOBV**”) who meet all required conditions under this Terms and Conditions.

### 2. Program Period

From April 21, 2026 to July 31, 2026 (both dates inclusive) (or until the Program budget runs out, whichever comes first) (hereinafter referred to as the “**Program Period**”).

### 3. Eligible Customers

(i) Customers must be primary cardholders of the UOB cards, including all cards with the first 6- digit BIN number as follow:

- Debit cards: 544811, 529766, 559929
- Credit cards: 437374, 462312, 533948, 545909, 544640, 531922, 534763.

(Hereinafter referred to as the “**UOBV Cards**”).

(ii) UOBV Cards are still active to spend during the Program Period.

(Hereinafter referred to as the “**Customers**”).

### 4. Program Mechanism

The cardholders make flight and hotel bookings during the Program Period to become eligible to enjoy privileges (the “**Promotion**”) as follow:

S/N	Requirement	Promotion	Valid Period
Promotion 1	The Customers make flight bookings (including domestic and international route) via website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> or Traveloka application and successfully pay 100% booking amount with the UOBV Cards.	Discount code of VND 250,000 for minimum booking value from VND 4,000,000	Every day, from April 21, 2026 to July 31, 2026
	The Customers make hotel bookings (including domestic and international) via website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> or Traveloka application and successfully pay 100% booking amount with the UOBV Cards.	Discount code of VND 200,000 VNĐ for minimum booking value from VND 2,500,000	

<b>Promotion 2</b>	The Customers make flight bookings (including domestic and international route) via website <a href="https://www.traveloka.com/vi-vn">https://www.traveloka.com/vi-vn</a> or Traveloka application and successfully pay 100% booking amount with the UOBV Cards.	Discount code of VND 550,000 for minimum booking value from VND 5,000,000	Every Thursday, from April 21, 2026 to July 31, 2026
--------------------	--	---	--

5. **Program Budget:** Maximum of VND 615,000,000 (Six hundred fifteen million Vietnam dong) for the whole Program.

6. **Applicable requirements of Promotion**

- Each Customer (based on 6-8 first BIN digits and 4 last digits) only enjoy each Promotion 01 (once) time per week during the Valid Period.
- The Promotion not applied in conjunction with other promotions at Traveloka at the same time.
- The Promotion may be applied with Traveloka Loyalty Point for Traveloka membership.
- The Promotion is applied for the bookings made via website <https://www.traveloka.com/vi-vn> or Traveloka application (version 3.18.0 or higher on Android and iOS).
- Limited weekly/daily Promotion codes and will reset at 00:00 every week/day during the Valid Period. In the event that many Customers meet the Promotion condition to enjoy the Promotion at the same time, the Promotion will be counted for the Customers who have the earliest eligible transaction.
- The Program is applicable on all days of the week, including public holidays and Tet. Valid Period can be adjusted and end sooner subject to the availability of budget, whichever comes first.
- In the event that the Customers return or exchange or cancel the product/service after successful payment, the value of the Promotion will not be refunded.
- Transactions eligible for the Promotion do not include refunded, canceled transactions, or those related to fraud or forgery.

7. **General policy**

- The Customers will receive the Promotion at the time of transaction eligible for the Promotion occurred.
- UOBV will not resolve any requests or concerns related to the Program and/or the Promotion after 180 days from date that the Program ends.
- The Promotion cannot be exchanged for cash or bank transfer for the Customers under any circumstances. The Promotion is also not redeemable for products and are not transferable to others.
- UOBV reserves the sole and exclusive right to refuse giving the Promotion to any Customer considering he/she does not or refuses to provide UOBV with clear and complete supporting documents and/or violates any part of these Terms and Conditions of the Program.
- UOBV reserves the right to make a final decision on any matter arisen in this Program.
- By joining the Program, the Customers agrees to ensure and hold UOBV, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOBV and its affiliates harmless against claims, actions, suits,

judges, damages, loss, cost which may incur or any liability for UOBV, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOBV and its affiliates in connection with the participation of this Program and/or receiving and using the Promotion.

#### **8. Other Terms and Conditions**

- UOBV may contact the customers via phone number or email registered with UOBV for further information/clarification or additional documents.
- UOBV accepts no liability for undelivered SMS or email notification due to incorrect or out-of-dated phone number or email address registered with UOBV, or notification email is directed to spam/junk folder; and the telecommunication service providers of the customer block notification of UOBV for any reasons.
- UOBV, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOBV and its affiliates in connection with this Promotion is not liable for any loss, damage (including but not limited to indirect and consequential loss) or any personal injury arising from participating in the Program or from receiving or using the product from the transaction on the eligible product, except as specifically provided under applicable law.
- For disputes arising in connection with the Program, UOBV will resolve them in a spirit of cooperation with the customer. In case the parties do not reach an agreement, the dispute will be resolved in accordance with the provisions of Vietnamese law.
- The Terms and Conditions Governing Accounts, UOB Debit Card Products and Services and/or and the Credit Cards Terms and Conditions of UOBV shall apply concurrently with the Terms and Conditions of this Program.
- UOBV reserves the right to amend the Terms and Conditions of the Program at anytime. Any changes (if any) shall be notified or registered in accordance with the law before the effective date.
- These Terms and Conditions are made in two versions: both Vietnamese and English versions. The Vietnamese version shall prevail in case of discrepancies and/or inconsistencies.
- UOBV holds no responsibility in relation to any tax incurred from the Promotion. Any tax or tax return for tax agency incurred from the receipt of the Promotion is the responsibility of the customer. The customer himself/herself is liable for consulting with the experts about possibly incurred tax.
- By participating in the Program, the customer by default accepts all Terms and Conditions of the Program as listed above and any other rules, procedures or instructions of UOBV from time to time.